







sodastream®

POWER™

取扱説明書



-  この取り扱い説明書をお読みになってからソーダメーカーをご使用下さい。
-  水以外のご使用は絶対にお止めください。
-  ボトルの洗浄に自動食器洗浄機のご使用は絶対にお止めください。
-  ボトルは絶対に凍らせないでください。
-  ボトルの耐熱温度は2℃～49℃です。それ以上の高温もしくは低温になる場所でのご使用は絶対にお止めください。
-  ボトルに印字しております使用期限以降はボトルの交換をお願い致します。

安全上の注意

この説明書は保管して、ソーダメーカーをお使いの際は必ずよくお読みください。

使い方、お手入れの仕方に関する手順、および安全に関する注意事項を必ず読み、理解してからソーダメーカーをご使用ください。

⚠ **警告:**炭酸水を作る目的以外でソーダメーカーを使用しないでください。本来の目的以外にソーダメーカーを使用すると、怪我や故障の原因となります。

⚠ **警告:**「食器洗い機対応」の記載がない専用ボトルは、絶対に食器洗い機で洗浄したり、ボトルに印字されている耐熱温度以外の温度にさらさないでください。

⚠ **警告:**ソーダメーカー用以外のボトルに炭酸を入れしないでください。POWERソーダメーカーには、1ℓおよびFuse(ヒューズ)ボトル500mlのSodaStream専用ボトルのみ使用できます。SodaStream専用ガラスカラフェは、POWERソーダメーカー用ではないため、使用しないでください。

・子供がソーダメーカーを使用する場合、大人の監督の下で行われる必要があり、また12歳以下の子供による利用は推奨されていません。

⚠ **危険:**感電を防ぐために、水または液体の中にコード、プラグまたはソーダメーカーを置かないでください。ソーダメーカーに、破損したコードやプラグを接続しないでください。コードをテーブルやカウンターの端にかけたり、または高温面に触れないようにしてください。

⚠ **危険:**ソーダメーカーを正しく使用しないと、怪我や故障の原因となります。

⚠ **警告:**垂直に立たない場所では絶対にソーダメーカーを使用しないでください。

⚠ **警告:**ソーダメーカーは、暖かい場所は避けて、平らで安定した場所で使用してください。ソーダメーカーを表面が40℃を超える熱い場所(オープンの上など)に置いたり、熱源の近くに放置しないでください。

⚠ **警告:**絶対に空のボトルに炭酸ガスを入れしないでください。

⚠ **警告:**専用ボトルを冷凍庫に入れないでください。

・必ず専用ボトルを正しく配置してからソーダメーカーを操作してください。

・炭酸ガスを入れている間は絶対にソーダメーカーを移動しないでください。

・炭酸ガスを入れている間は絶対に専用ボトルを外さないでください。

・怪我や事故を防ぐため、掃除とユーザーメンテナンス以外の修理点検等はSodaStream認定代理店に依頼してください。

ガスシリンダー

⚠ **危険:**二酸化炭素(CO₂)が漏れると、二酸化炭素中毒をもたらすことがあります。二酸化炭素が漏れた場合は、換気を行い、新鮮な空気を入れてください。気分が悪くなった場合は、速やかに医師の診断を受けてください。

⚠ **警告:**ガスシリンダーはご使用前にへこみや穴などの損傷がないか点検してください。

損傷が見つかった場合は、即座にガスシリンダーの使用を止め、SodaStreamコールセンターまたはSodaStream認定代理店に連絡してください。

・ガスシリンダーを装着したままソーダメーカーを運ばないでください。

・いかなる方法でも、ガスシリンダーを改造しないでください。

・炭酸ガスを排出している間、ガスシリンダーに触れないでください。

⚠ **警告:**ガスシリンダーを正しく使用しないと、負傷されるおそれがあります。

⚠ **警告:**使用直後のガスシリンダーは非常に冷たくなっているため、取り外す際は十分に注意してください。

- ・ガスシリンダーは高温となる場所および直射日光を避けて保管してください。
- ・ガスシリンダーを取り付けたままソーダメーカーを移動しないでください。
- ・ガスシリンダーを改造しないでください。
- ・ガスシリンダーに穴を開けたり、焼却したりしないでください。
- ・ガスシリンダーを投げたり、落としたりしないでください。
- ・炭酸ガスを注入しているときにガスシリンダーに触らないでください。

専用ボトル

▲ 警告：ソーダメーカー用以外のボトルに炭酸を入れないでください。POWERソーダメーカーには、1ℓおよびFuse(ヒューズ)ボトル500mlのSodaStream専用ボトルのみ使用できます。専用ガラスカラフェは、POWERソーダメーカー用ではないため、使用しないでください。

▲ 警告：SodaStream専用ボトルに「食器洗い機対応」と明記されていない限り、絶対に食器洗い機で洗浄したり、49℃を超える、または1℃以下の温度にさらさないでください。

・熱湯（49℃を超える）で専用ボトルを洗わないでください。オープンの上など熱い場所（およびその付近）に専用ボトルを置かないでください。車内に専用ボトルを放置しないでください。専用ボトルを冷凍庫に入れないでください。誤った取り扱い、専用ボトルの材質が損傷し、破裂や怪我の原因となります。

▲ 警告：専用ボトルに変形などの損傷がある場合は、使用しないでください。キズ、磨耗、変色などの損傷がある専用ボトルは使用しないでください。

▲ 警告：SodaStream専用ボトルには、使用期限が明記されています。期限切れの専用ボトルは使用しないでください。期限切れの専用ボトルは地域のリサイクル法に従ってリサイクルまたは交換してください。

・専用ボトルを初めて使用する際は、冷水またはぬるま湯でゆすいでください。

炭酸水を作る

▲ 警告：ソーダメーカーには水以外の液体を使用しないでください。シロップは炭酸水を作った後に加えてください。

▲ 警告：絶対に空の専用ボトルに炭酸ガスを入れないでください。

お手入れ

ソーダメーカー

- ・絶対に研磨洗浄剤またはキズの原因になりうる硬いスポンジやブラシ等で洗わないでください。必要な場合は、中性洗剤を湿らせた柔らかい布でやさしく拭き取ってください。
- ・ベース部分が濡れたら拭き取ってください。
- ・水に浸したり、食器洗い機で洗わないでください。ソーダメーカーの故障の原因になります。
- ・ソーダメーカーは高温となる場所、またはその付近に置いたり、保管したりしないでください。

ボトル

安全上の注意

- ⚠ 警告: SodaStream専用ボトルに「食器洗い機対応」のマークが付いていない場合、食器洗い機を使用しないでください。誤って食器洗い機で洗浄してしまった専用ボトルは、使用せずに、廃棄してください。食器洗い機で洗浄してしまった場合や、キズ、磨耗、変色、損傷などが見られる専用ボトルを使用すると、ガス注入時に破裂や怪我をするおそれがあります。
- ・専用ボトルは冷水またはぬるま湯ですすぎ、絶対に熱湯(49℃を超える)ですすぎないでください。必要な場合は、中性洗剤を使用して、柔らかいブラシで洗ってください。
- ・SodaStream専用ボトルには、ボトル本体に使用期限が明記されています。期限切れのボトルは使用しないでください。
- ・SodaStream専用ボトルは、SodaStream 販売店でご購入いただけます。

ガスシリンダーの交換

- ・ソーダメーカーは、同じ国で購入されたガスシリンダーを使用するようにデザインされています。それ以外のガスシリンダーは、互換性がないため使用は出来ません。ソーダメーカーと同じ国で購入されたガスシリンダー以外のガスシリンダーの使用による損傷は、保証の対象外です。
 - ・ガスシリンダーの交換は、「ガスシリンダーの取り付け方」の説明を参照してください。
- お近くの販売店一覧および注文に関する情報は、www.sodastream.jp でご確認ください。

内容

SodaStream POWER ソーダメーカー本体

ガスシリンダー



専用ボトル



電源 アダプター



パッケージには、SodaStream POWERソーダメーカー本体、ガスシリンダー、専用ボトル、電源アダプターが付属しています。

※空になったシリンダーは、ガス充填代金のみでガスの充填されたガスシリンダーと交換できます。交換用60ℓガスシリンダーは目安として約60ℓの炭酸水が作れます。ただし、これは1回あたりの炭酸ガス使用量により異なります。

※実際のボトルの形は異なる場合があります。

POWER 各パーツ名称

炭酸注入ボタン

LEDライト

ボトル着脱口

ガス注入チューブ

ボトル装着用
タブ

ガスシリンダー収納部

ベース



ガスシリンダーの取り付け方

1



POWERソーダメーカーを平らな場所に垂直に置きます。背面カバーの穴に人差し指を入れてつまみ、ソーダメーカー本体から取り外します。背面カバーを横に置きます。

2



ガスシリンダーの上部のラップとキャップを外します。ソーダメーカーを前方に傾け、シリンダーを取り付けます。その際、シリンダーの下部を先に入れ、その後シリンダーの上部を入れると入りやすいです。

3



シリンダー口に差し込み、ゆっくりと力を入れながらガスシリンダーが完全に固定されるまでシリンダーを右方向に回します。締め付けは手で行い、工具は使わないください。

4



電源コードをソーダメーカーの背面にある電源コード差込口に差し込みます。壁のコンセントにプラグを入れると、LEDライトが点灯します。

5



背面カバーを傾け、ソーダメーカーの後部下にカバーの下端を合わせ、カバーの上端をカチッと音がするまでソーダメーカーの背面カバーをはめ込みます。

炭酸水の作り方



炭酸水を作る前に、専用ボトルの水位ラインまで冷水（5℃程度）を入れます。冷水を使うと、より効率よく炭酸ガスが注入できます。

カチッと音がするまでボトル装着用タブを前に引っ張ります。ボトル着脱口に専用ボトルを挿入し、所定の位置にロックされるまで押します。

注意：正しく挿入された場合、炭酸ボトルの底部とベースの間に小さな空間ができます。炭酸ボトルがベース上にくっついている場合は、炭酸ガスを注入しないでください。このような状態で炭酸した場合は、水が飛散します。

ソーダメーカーを30秒以上使用しなかった場合は、ライトが自動的にオフになります。ライトは、炭酸ボトルが再度、挿入され、所定の位置にロックされたときにまた点きます。



ご希望の炭酸レベルを3つのボタンから選び、押してください。

1ℓボトルを使用する場合は以下のいずれかを選んでください：

- 弱炭酸：左ボタン（レベル1）
- 中炭酸：中央ボタン（レベル2）
- 強炭酸：右ボタン（レベル3）

Fuse（ヒューズ）ボトル500mlを使用する場合は以下のいずれかを選んでください：

- 中炭酸：左ボタン（レベル1）
- 強炭酸：中央ボタン（レベル2）
- レベル3は使用しないでください。

注入ボタンを押すと、LEDライトが点滅します。LEDの点滅が停止すると同時に、炭酸注入が完了します。ライトはさらに30秒間、またはボトルを外すまで点いています。

ガスの放出（放出音が終わった）後、スナックロックからボトルを引き出します。

より強い炭酸をご希望の場合は、ボトルをつけたままさらに2回まで、再び炭酸を入れることができます。2回目の炭酸後はボタンが無効となります。ボトルを外し、再挿入されたときにボタンが再度押せるようになります。

フレーバーソーダを楽しもう!



ボトルシロップ

ボトルシロップ：

炭酸水ができれば、専用ボトルを斜めに傾けて、シロップを専用ボトルの内側に流れるようにゆっくりと流し入れます。キャップをしっかりと締めてボトルをゆっくり回転させて、シロップを混ぜます。

トラブルシューティング

コールセンターに連絡する前に、以下のよくある質問の一覧をご覧ください。

炭酸が注入されない

- ・電源コードが正しくソーダメーカーに接続され、電源アダプターが正常に作動する電気コンセントに差し込まれていることを確認してください。
- ・ガスシリンダーがしっかり締まっていない場合があります。専用ボトルを外し、背面カバーの穴に人差し指を入れてつかみ、ソーダメーカー本体から取り外して、ガスシリンダーを締め付け直します。ガスシリンダーがしっかり締まっている場合は、ガスシリンダーが空になっている可能性があります。新しいガスシリンダーと交換してください。
- ・ソーダメーカーが垂直に置かれているか確認してください。

ボトル装着用タブが引けない

ボトル装着タブをカチッと音がするまで手前に引いて完全に前位置にします。ボトルをボトル着脱口に差し込みます。ボトルをしっかりと上後方に押しつけてロックします。

ライトが点灯していない:

- ・電源コードが正しくソーダメーカーに接続され、アダプターが正常に作動する電気コンセントに差し込まれていることを確認してください。
- ・炭酸ボトルをつけたままさらに2回まで、再び炭酸を入れることができます。3回炭酸を注入すると、ボタンが押せなくなります。炭酸ボトルを外し、再挿入されたときにボタンが再度押せるようになります。

ボトルからガスが漏れる音がする

- ・専用ボトルが正しく取り付けられていない可能性があります。ソーダメーカーの炭酸注入を終わらせてから、専用ボトルを外して取り付け直します。「炭酸水を作る」の手順に従います。
- ・炭酸注入の最後にガスが漏れるような音がする場合がありますが、これは正常です。

炭酸水に再度炭酸を注入したい

⚠ 警告:安全のため、シロップを入れた後は絶対に炭酸を注入しないでください。再度炭酸を注入できるのは、シロップを入れていない炭酸水のみです。

炭酸水を作った後も、ソーダメーカーがガスを放出し続けている

⚠ 警告:シリンダーまたはボトルを外さないでください。ソーダメーカーを垂直に立てたままにします。ガスが抜ける音がしなくなるまで触らないでください。ソーダメーカーからガスが抜ける音がしなくなった後、ボトルを外し、SodaStreamコールセンターに連絡してください。

⚠ 危険:二酸化炭素(CO₂)が漏れると、二酸化炭素中毒をもたらすことがあります。二酸化炭素が漏れた場合は、換気を行い、新鮮な空気を入れてください。気分が悪くなった場合は、速やかに医師の診断を受けてください。

新品のガスシリンダーをソーダメーカーに取り付けた後にガスが漏れる音がする

- ・ガスシリンダーを手でしっかりと締め直します。工具は使わないでください。

炭酸水がうまく作れない

- ⚠ 警告:シロップを入れた後は絶対に炭酸ガスを注入し直さないでください。
- ・シロップを入れていない場合は、希望するレベルまで炭酸を入れ直します。
- ・冷たい(5℃程度に冷えた)水に炭酸ガスを注入します。
- ・それでもうまく炭酸水ができない場合は、ガスが空になっている可能性があります。ガスシリンダーを交換してください。

炭酸ガスを注入すると専用ボトルから水が溢れる

- ・ボトルの水位線まで水が入っているか確認してください。
- ・ボトルがボトル着脱口にしっかり取り付けられているか確認します。これは、ボトルの底部を軽く引いて確認します。ゆるいと感じる場合は、取り付け直してください。

飲料の味が薄い

- ・シロップを追加してください。
- ⚠ 警告:シロップを入れた後は絶対に炭酸を注入し直さないでください。

炭酸を注入すると小さな氷の欠片が水に浮かぶ

- ・非常に冷たい水に炭酸を注入すると発生する場合がありますが異常ではございません。氷はすぐに溶けるため、そのままお飲みいただけます。

問題が解決しない場合は、SodaStreamコールセンター(0120-286-230)までご連絡下さい。

保証

本取扱説明書に記載のご使用方法で使用を頂いた場合のみ2年間の保証がございます。ソーダメーカーをご購入後は、www.sodastream.jpからスターターキットに付属していますガスシリンダーをご登録ください。

ご購入から2年以内の保証期間内にソーダメーカーが故障し、製品に不具合があると当社が判断した場合は無償で修理または交換します。SodaStreamは、ご購入されたソーダメーカーの在庫がない場合は、ご購入されたソーダメーカーと同等の製品と交換する場合がありますが払い戻しはいたしません。

保証は、SodaStreamソーダメーカーを家庭用としての使用のために販売店から購入した場合に適用されます。

以下の場合には保証の対象とはなりません。

- ・ ソーダメーカーの悪用、誤用、改造、または商業利用
- ・ 水以外の液体に炭酸ガスを注入した場合の損害
- ・ 通常の損傷および消耗(変色など)
- ・ SodaStream認定のサービスセンター以外のサービス提供者によってソーダメーカーの修復、解体、修理による全体または部分的な製品の故障
- ・ SodaStreamが許可していないシリンダーまたはボトルの使用による損害
- ・ ソーダメーカーにアダプターバルブを使用したことによる損傷
- ・ 期限の切れた専用ボトルの使用による損傷
- ・ 通常の家でのご使用以外、および配送中や事故による損傷
- ・ 専用ボトルおよびガスシリンダー

保証書は日本国内のみ有効です。保証書は再発行しませんので、紛失しないよう大切に保管してください。また、保証規定の内容は予告なく変更する場合がございますのでご了承ください。

保証書は、保証書に明示した期間、条件のもとにおいて無償修理及び交換をお約束するものです。

従って、この保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

SodaStreamは、付随的または結果的に生じる損害について責任を負いません。

消費者に対しては、本保証の諸条件に基づいて、修理または交換のいずれかで救済を行うものとします。

本保証が現地法と矛盾している場合、本保証はその現地法と一致するよう変更されるものとします。本保証により消費者には、このソーダメーカーに関連して法律により消費者に与えられるその他の権利および救済方法が与えられるものとします。

保証サービスの請求

ソーダメーカーの保証サービスを受ける必要がある場合は、SodaStreamコールセンター(0120-286-230)に連絡してください。ソーダメーカーを当社認定サービスセンターに送るための手続きについて説明します。

ソーダメーカーの保証修理またはサービスを提供できるのは、SodaStreamまたはその認定代理店のみです。それ以外の修理には保証が適用されません。

保証外サービス

SodaStreamまたはその認定代理店によって故障または損傷に保証が適用されないと判断された場合、SodaStreamは、修理もしくは交換費用の支払い確認をお客さまとした場合に限りソーダメーカーを修理/交換致します。

適用法

ソーダメーカーとの何らかの関係において、本保証に対して提起された裁判または訴訟に対するあらゆるおよびすべての請求、苦情、要求は、SodaStreamソーダメーカーを購入した国の法律に準拠し、解釈されるものとします。

SodaStream ガスシリンダー

ソーダメーカーは、同じ国で購入されたSodaStreamガスシリンダーを使用するようにデザインされています。それ以外のガスシリンダーは、SodaStreamソーダメーカーと互換性がないため、使用は出来ません。ソーダメーカーと同じ国で購入されたSodaStreamガスシリンダー以外のガスシリンダーの使用による損傷は、保証の対象外です。

交換用ガスシリンダーは、SodaStream公認販売店で求めいただけます。

SodaStreamガスシリンダーのガス充填は、高圧ガス保安法により、SodaStreamのみが実施することが出来ます。SodaStream以外のガス充填は違法行為となります。

SodaStream 専用ボトル

ソーダメーカーは、SodaStream専用ボトルを使用するようにデザインされています。

SodaStream専用ボトル以外のボトルの使用による損傷は、保証の対象外です。

ご使用の際は、SodaStream専用ボトル本体に明記されている使用期限をご確認ください。

期限切れの場合は新しいものとお取替えください。

期限切れの専用ボトルは地域のリサイクル法に従ってリサイクルしてください。

製品廃棄手順

外装パッケージはリサイクル材料で作られています。ソーダメーカー、ボトル、シロップ空ボトルのリサイクルに関する詳細は、地方自治体にお問い合わせください。新しいガスシリンダーに交換をせず、不要となったガスシリンダーについては、コールセンターへお問い合わせ下さい。

仕様

本体:

最大作動圧力: 8バール

最大許容動作温度: 40°C

ボトル容量: ~1010ml

電気:

入力: 100-240V AC

周波数: 50-60HZ

出力: 6.5V DC

最大電流: 2 Amp

最大消費電力: 13 W

SodaStreamはSodaStream International Ltd.またはその関連会社の登録商標です。

sodastream®

POWER™

